

ဖဲ DCF ဗီထံသုဉ်ညါတၢ်ဟံးဖျါဘၣ်ဃးဒီး တၢ်မၤတရီုတပါ မ့တမ့ၢ် တၢ်တကဟုကယၢ်ဖိသၢ်အခါ, ပဘၣ်ဆၢတၢ်လၢ မ့ၢ်ပၤကွၢ်ဆိကမိၣ်တၢ်တဂၤန့ၣ် ကနၢ်လၢ မ့ၢ်တၢ်န့ၣ် ကဲထီၣ်အသးသပုၤတၢ်ခါန့ၣ်လီၤ. တၢ်ဖဲဆၢမ့ၢ် “မ့ၢ်” န့ၣ်, တၢ်ကွဲးနီၣ်န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်အုၣ်သးအမ့ၢ်အတီ ဒီးပၤတဂၤန့ၣ်အမံၤကဘၣ်တၢ်ဟံးလီၤအီၤလၢ တၢ်ဒီးသဒါဖိသၢ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအလီၢ် န့ၣ်လီၤ.

**တၢ်မၤန့ၣ်အိၣ်လၢ တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအလီၢ်တၢ်မၤနီၣ် အပူၤလဲၣ်.**

1. ပၤတဂၤန့ၣ်အမံၤ
2. အစ့ၤကတၢၢ် တၢ်ဂ့ၢ်အမ့ၢ်အတီအဂၤလၢ ကမၤစၢၤ ဒုးနဲၣ်ဖျါထီၣ်အီၤ (အဒိ, အိၣ်ဖျါမုၢ်န့ၣ်မုၢ်သီ)
3. မုၢ်န့ၣ်မုၢ်သီဒီး တၢ်ဃုသုဉ်ညါအတၢ်အိၣ်သး
4. တၢ်ဒီးသဒါဖိသၢ်အပတီၢ် လၢဘၣ်ထွဲလၢ တၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်ခါဆူညါလၢ ကမၤဘၣ်ဒိဖိသၢ်တဖၣ် - တၢ်ကွဲးနီၣ်ခဲလၢ တၢ်ထၢန့ၣ်အီၤဖဲ လၢယူၤ 1, 2009 မ့တမ့ၢ် အလီၢ်ခဲ

**မ့ၢ်ပၤကဃျၢ်န့ၣ်လီၤဆူ တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအလီၢ်သ့ၤ.**

တသ့ၣ်ဘၣ်. ဘၣ်ဆၢတၢ်မၤခိၣ်ခဲအံၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤခိၣ်လၢအိၣ်ဒီးအကံၢ်အစိတဖၣ် န့ၣ်လီၤဝဲသ့ ဖဲ -

- ▶ ပၤတဂၤလၢ ဘၣ်တၢ်သမံသမိးအီၤ မ့ၢ်ဟ့ၣ်အီၤတၢ်ပျဲ ဒီး
- ▶ တၢ်ဖဲတၢ်မၤ လၢမ့ၢ်ပၤဃုသုဉ်ညါဒီးဖိသၢ်တဖၣ်, ပၤသးစၢ်တဖၣ် မ့တမ့ၢ် ပၤသးပၤလၢအဂံၢ်စၢ်တဖၣ်

**ယမ့ၢ်ဒီးန့ၣ် တၢ်အုၣ်သးအမ့ၢ်အတီန့ၣ် တၢ်မၤန့ၣ်ကဲထီၣ်သးလဲၣ်.**

မ့တမ့ၢ်လၢ နတၢ်တၢ်ဒီး တၢ်အုၣ်သးအမ့ၢ်အတီ ဒီး ထီၣ်ဒါတၢ်စံၣ်ညီၣ်တၢ်ဘၣ်န့ၣ်, တၢ်ကထၢန့ၣ်လီၤနမံၤဆူ တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအလီၢ်န့ၣ်လီၤ.

**တၢ်ကွဲးနီၣ်န့ၣ် ကမၤဘၣ်ဒိဖိသၢ်လဲၣ်.**

တၢ်န့ၣ် မၤဘၣ်ဒိဖိသၢ်တၢ်သ့တၢ်ဘၣ် သ့လၢ -

- ▶ နကကွၢ်လုၢ်ဖိ ဖိသၢ်
- ▶ ကဲထီၣ် ပၤကွၢ်ထွဲကဟုကယၢ်ဖိသၢ်တဂၤ
- ▶ ဟ့ၣ်တၢ်ကွၢ်လုၢ်ဒိၣ်ထီၣ်/တၢ်ကဟုကယၢ်လၢအပူၤဖျဲးတစိၣ်ဖိ
- ▶ မၤတၢ်မၤ မ့တမ့ၢ် မုၢ်သးမၤကလီၢ်တၢ်လၢ တၢ်လီၤလၢပၤဃုသုဉ်ညါဒီး ဖိသၢ်တဖၣ်, ပၤသးစၢ်တဖၣ် မ့တမ့ၢ် ပၤသးပၤလၢအဂံၢ်စၢ်တဖၣ်

မ့ၢ်ဘၣ်ဃးလီၢ်အသးန့ၣ် ပၤအဂၤဃုထီၣ်နတၢ်ကွဲးနီၣ်သ့ န့ၣ်လီၤ.

တၢ်အံၤပၤဃုသုဉ်ညါဒီး -

- ▶ တၢ်ဒီးသဒါဖိသၢ်/ပၤသးပၤအခၢ်စးတဖၣ်
- ▶ တၢ်ဂဲၤလီၤထံသးလၢကသံၣ်ကသီ အကမံးတံၢ်မိၢ်ပျဲ
- ▶ ကီၢ်စဲၣ်အပီၢ်ရီၤတဖၣ်

**တၢ်ကွၢ်ကဒါက့ၤ တၢ်အုၣ်သးအမ့ၢ်အတီ**

နမ့ၢ်မ့ၢ် ပၤအုၣ်သးအမ့ၢ်အတီန့ၣ် -

**▶ စးထီၣ်လၢ လၢယန့ၣ်အါရံၤ 1 သီ, 1992 ဆူလၢအီၤကူး 31 သီ, 2007 -**

နယုထီၣ်တၢ်ကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်လၢ ကတၢ်တၢ်အဂီၢ် - ကိးဆၢကတီၢ်ဒီးသ့ န့ၣ်လီၤ.

**▶ ဖဲ လၢစဲးပထုဘၣ် 1 သီ, 2007 မ့တမ့ၢ် အလီၢ်ခဲ -**

နယုထီၣ်တၢ်ကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်လၢ ကတၢ်တၢ်အဂီၢ် - ဖဲ 14 သီအတီၢ်ပူၤ ဖဲပဆူန့ၣ်န့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ် အလံာ်ပရၢအခါ လၢ -

- ⇒ ပတီၢ်ဟံးလၢ ကထၢန့ၣ်လီၤနမံၤ ဆူတၢ်ဆဲးလီၤမံၤအလီၢ်
- ⇒ နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ ကယုထီၣ် တၢ်ကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်အုၣ်သးအမ့ၢ်အတီ တခါ

**ယမ့ၢ်ဃုထီၣ်တၢ်အုၣ်သးအမ့ၢ်အတီတခါ တၢ်မၤန့ၣ်ကဲထီၣ်သးလဲၣ်.**

1. ပကဆဲးကျိးန့ၣ်လၢ ကဟံးလီၤတၢ်ဆၢကတီၢ်လၢတၢ်ထံၣ်လီၢ်သး ဒီးပၤကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်လၢအသဘူတဂၤ န့ၣ်လီၤ.
2. တုၤတၢ်ဟံးလီၤတၢ်ဆၢကတီၢ်ဝံၤတဘျီန့ၣ်, ပကဆူန့ၣ်န့ၣ် တၢ်ဟံးဂၢ်ဟံးကျါအလံာ်ပရၢ ဒီးတၢ်မၤနီၣ်မၤဃါဘၣ်ဃး တၢ်ဃီထံသုဉ်ညါအဒိတဖၣ် (လၢတၢ်ဘျီတခါစုၣ်စုၣ်အဂီၢ်) န့ၣ်လီၤ.
3. တၢ်ထံၣ်လီၢ်အိၣ်သကိးမ့ၢ်ဝံၤန့ၣ်, ပၤကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်က -
  - ⇒ လူၤဟံးမၤထွဲ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအမ့ၢ်အတီ
  - ⇒ မၤဟးဂီၤကွၢ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်တၢ်တၢ်
  - ⇒ နဲၣ် DCF ကျဲလၢကက့ၤအိးထီၣ်က့ၤ တၢ်ဃီထံသုဉ်ညါတၢ်
4. တၢ်ကဆူန့ၣ်န့ၣ် တၢ်ဆၢတံၢ်အလံာ်ပရၢ န့ၣ်လီၤ.
5. ပၤကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ် မ့ၢ်တီၣ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအမ့ၢ်အတီ န့ၣ် -
  - ⇒ ပကထၢန့ၣ်လီၤနမံၤဆူ တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအလီၢ် (မ့တမ့ၢ် နမံၤမ့ၢ်အိၣ်ဟံးလံာ်န့ၣ် ပကဟံးဃာ်အီၤဖဲန့ၣ်)
  - ⇒ နပတံၢ်ဃုကညးတၢ်ဆၢတံၢ်ဆူ တၢ်မၤစၢၤပူၤကညီအကမံးတံၢ်မိၢ်ပျဲ အအိၣ်သ့

**နမ့ၢ်တယုထီၣ်တၢ်ကွၢ်ကဒါက့ၤဖဲ တၢ်ဆၢကတီၢ်ဒိတၢ်ပျဲန့ၣ် အသိးဘၣ်န့ၣ် -**

- ▶ နမံၤကဘၣ်တၢ်ထၢန့ၣ်လီၤအီၤဆူ တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအလီၢ် (မ့တမ့ၢ် နမံၤမ့ၢ်အိၣ်ဟံးလံာ်န့ၣ် ပကဟံးဃာ်အီၤဖဲန့ၣ်)
- ▶ တၢ်ဆၢတံၢ်န့ၣ် ကမ့ၢ်တၢ်အလီၢ်ခဲကတၢၢ် ဒီးနတဒီးန့ၣ် တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ခါဆူညါ လၢနကယုထီၣ် တၢ်ကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ အမ့ၢ်အတီ လၢဘၣ်

## တၢ်ကွၢ်ကဒါက့ၤ တၢ်ထူးသံကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်

နယုထီၣ်တၢ်ကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်လၢ ကထူးသံကွၢ် (ထူးကွၢ်)နမၤလၢ တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအလီၢ်သ့ တၢ်အအိၣ်လၢန့ၣ်လၢ အလီၤတၢ်လီၤဆဲးအပူၤလဲၣ် န့ၣ်လီၤ. နကဘၣ်အိၣ်ခိးဆဲးယံာ်လဲၣ်န့ၣ် ခိးသန့ထီၣ်အသးလၢ -

- ▶ ဖဲနမ့ၢ်ပုၤအုၣ်သးအမ့ၢ်အတီၢ်အခါ
- ▶ နတၢ်ဒိသဒါဖိသုၣ်အပတီၢ် (မ့ၢ်အိၣ်တခါခါ)

ဖးကွၢ်ကဘျးပၤ 1 ဘၣ်ဃး လံာ်ပတံထီၣ်လၢဖဲဘျးဃုာ် လၢ ကမၤလီၤန့ၢ် ဖဲနယုထီၣ် တၢ်ကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်ထူးသံကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်အခါ န့ၣ်တက့ၢ်. ဖဲနအိၣ်လၢမုၢ်ခွါတၢ်မၤကမၢ်အတၢ်ဆဲးလီၤမံၤအလီၢ်အခါန့ၣ် နယုထီၣ်အီၤ တသ့ နီတခါဘၣ်.

## ယမ့ၢ်ဃုထီၣ်တၢ်အုၣ်သးအမ့ၢ်အတီၢ်တခါ တၢ်မနုၤကကဲထီၣ်အသးလဲၣ်.

1. နကဒီးန့ၢ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢ ကဟံဖျါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူ ပုၤကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်အအိၣ် န့ၣ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ် ကဆိကမိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တဖၣ် ဒ်အမ့ၢ် -
  - ⇒ န့ၣ်ခါ ဒီးတၢ်အုၣ်သးအမ့ၢ်အတီၢ်ဂီၢ်တဖၣ်
  - ⇒ တၢ်ဆၢကတီၢ်လဲၤပူၤကွၢ်ဆဲးယံာ်လဲၣ်
  - ⇒ မ့ၢ်တၢ်န့ၣ်ကဲထီၣ်အသးဒီးတဘျီ သ့တသ့
  - ⇒ တၢ်တမံၤမံၤလၢ နမၤတၢ်အီၤ လၢတၢ်ဆိတလဲအဂီၢ်
  - ⇒ တၢ်အုၣ်သးတဖၣ်လၢ နတၢ်သကဲာ်ပဝးအဂီၢ်
2. တၢ်ကဒုးသ့ၣ်ညါနၤတၢ်ဆၢတံာ်, လၢဘၣ်တၢ်မၤအီၤဒီဖျါ DCF အပဒိၣ်ပပုၢ် န့ၣ်လီၤ.
3. နတၢ်ဃုထီၣ်မ့ၢ်ဘၣ်တၢ်သမၤအီၤန့ၣ်, နကပတံဃုကညးတၢ်ဆူ တၢ်မၤစၢၤပုၤကညီအကမံးတံာ်မိၢ်ပုၤအအိၣ် န့ၣ်လီၤ.

## တၢ်ကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်ဃုထီၣ် တခါ

1. ဖးကဘျးပၤ 1 ဖဲတၢ်ဒုးဖဲဘျး လံာ်အဒိ ဒ်သိး ကမၤလီ မ့ၢ်နကဃုထီၣ်အီၤတခါ ဖဲတၢ်ဆၢကတီၢ်အဝဲအံၤ န့ၣ်လီၤ.
2. မ့ၢ်သ့န့ၣ်, မၤပုၤ ကဘျးပၤ 2 ဘၣ်ဃး လံာ်ပတံထီၣ်လၢဖဲဘျးဃုာ်န့ၣ်တက့ၢ်
3. စံးဆၢတၢ်သံကွၢ်သ့ၣ်တဖၣ် လၢလၢပုၤပုၤ ဒီး လီၤတၢ်လီၤဆဲး တက့ၢ်. တၢ်အဝဲန့ၣ် မ့ၢ်တလၢပုၤဘၣ်န့ၣ် ပကဟံးဂ့ၢ်ဝီၤလၢနတၢ်ဃုထီၣ်အဂီၢ် တသ့ဘၣ်.
4. နံၣ်ဖျါထီၣ် တၢ်က့ၤကွၢ်ကဒါက့ၤအကလုာ် လၢနသံကွၢ်အီၤန့ၣ် တက့ၢ်.
5. ဆုၤလံာ်အဝဲန့ၣ်ဆူ -

**ဖိသုၣ်ဂ့ၢ်ဝီၤဒီးဟံၣ်ဖိဃီဖိဝဲၤကျိၤ (Department for Children and Families)**  
 တၢ်က့ၤကွၢ်ကဒါက့ၤ တၢ်နီၣ်လီၤအတၢ်ဆဲးလီၤမံၤအလီၢ် ယူနုး  
**HC 1 North, 280 State Drive**  
**Waterbury, VT 05671-1080**

နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ်တဖၣ် မ့တမ့ၢ် လိာ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤန့ၣ်, ဆဲးကျိး (802) 241-2321 တက့ၢ်.

နအိၣ်ဒီးတၢ် ခွဲးတၢ်ယာ် လၢ -

- ▶ တၢ်ကတီၢ်ကျိးထံ တၢ်မၤစၢၤလၢအကလီတဖၣ် ဖဲနအဲကလံးကျိာ် မ့ၢ်တဂ့ၤဘၣ်
- ▶ တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးလီၢ်လၢအကြၢၤဝဲဘၣ်ဝဲ နမ့ၢ်အိၣ်ဒီး ပုၤက့ၢ်ဂီၤက့ၢ်



# Vermont အတၢ်ဒိသဒါဖိသုၣ် တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအလီၢ်



ပုၤတၢ်တၢ်မၤစၢၤခါစးကရၢ  
 ဖိသုၣ်ဂ့ၢ်ဝီၤဒီးဟံၣ်ဖိဃီဖိဝဲၤကျိၤ